

Actualización de la instantánea #40. Las instantáneas analíticas sobre la COVID-19 tienen por finalidad presentar la información y los análisis más recientes en un entorno en raudo cambio. De vez en cuando, y a medida que avancen los análisis, es posible que se retomen ciertos temas. Si desea que se aborde alguna cuestión, sírvase enviarnos un correo electrónico a research@iom.int.



Nuevas investigaciones y análisis sobre los migrantes que retornan

[Stranded irregular migrant workers during COVID-19 crisis: The question of repatriation](#), de Ahmet İçduygu

[Repatriating Filipino migrant workers in the time of the pandemic](#), de Maruja M.B. Asis

[Return and Reintegration without Assimilation: South Asian Migrant Workers in the Gulf during COVID-19](#), de Bilesha Weeraratne

[COVID-19 and Reverse Migration in Nepal](#), de Upasana Khadka

[The COVID-19 Pandemic: Challenges and Reality of Quarantine, Isolation and Social Distancing for the Returnee Migrants in Bangladesh](#), de Kazi Abduk Mannan y Khandaker Mursheda Farhana

El dilema de los migrantes: ¿Quedarse o marcharse?

Muchos migrantes se enfrentan al dilema de permanecer en su país de destino o retornar a su país de origen. Para algunos de ellos, la decisión de regresar a su país es una estrategia de supervivencia viable, o bien la única opción, tras la pérdida de sus empleos y la falta de medidas de apoyo, como servicios de protección social. Las dificultades que muchos migrantes encuentran en su país de origen pone de manifiesto la situación precaria que ha engendrado la pandemia:

- ⇒ [Miles de venezolanos](#) han [retornado a sus hogares](#) pese al cierre de fronteras y la situación socioeconómica en su país de origen.
- ⇒ Más de [400.000 afganos](#) han abandonado el Irán para regresar al Afganistán a raíz del temor de contraer el virus.
- ⇒ Más de [70.000](#) trabajadores migrantes birmanos en Tailandia han retornado a su país en medio del brote de la COVID-19.
- ⇒ Varios miles de trabajadores migrantes han retornado del [Golfo](#), mientras que otros siguen [varados](#).



Retorno de migrantes: retos diplomáticos

La pandemia ha puesto de manifiesto que los ciudadanos que retornan y necesitan asistencia consular pueden superar las tensas relaciones diplomáticas. Por ejemplo, a pesar de la falta de vínculos diplomáticos oficiales, con el apoyo diplomático de Georgia, Turquía y Armenia lograron facilitar un [corredor de evacuación](#) para cientos de migrantes armenios que retornaban de Turquía a Armenia a través de Georgia.

En junio, más de [60.000 armenios](#) habían retornado a su país desde Rusia y otras partes de Europa, y se estimaba que unos 5.000 seguían en Rusia.



Asistencia para la repatriación y el retorno



Como se señala en la [instantánea analítica sobre la COVID-19 #40](#), muchos países vienen repatriando a sus nacionales varados en el extranjero desde el comienzo de la pandemia. Por ejemplo, en agosto de 2020:

- ⇒ Cerca de 600.000 [ciudadanos de la Unión Europea](#) habían sido repatriados a sus países de origen;
- ⇒ El Ministerio de Relaciones Exteriores de [Filipinas](#) había repatriado a 144.795 filipinos en el extranjero desde febrero de 2020;
- ⇒ [Egipto](#) había repatriado a más de 77.000 nacionales.

Muchos migrantes han retornado a sus países en el marco de esas operaciones de repatriación, especialmente los que viven en [condiciones precarias](#) tras haber perdido sus empleos. La asistencia para el retorno voluntario de los migrantes irregulares también se ha reanudado en algunos países a medida que se levantan progresivamente las restricciones de viaje. En agosto, unos [134 migrantes iraquíes](#) que se encontraban en Grecia y deseaban regresar a sus hogares fueron devueltos a su país de origen, y otros [118 migrantes ghaneses](#) varados en Libia se beneficiaron del primer retorno organizado en el marco del Programa de Retorno Humanitario Voluntario de la OIM desde su suspensión cinco meses antes.

La paradoja del retorno

La decisión de retornar al país de origen puede ser difícil de tomar por los siguientes motivos:

- ⇒ [Pérdida](#) de ingresos o remesas y retorno a economías en deterioro en el país de origen, con la amenaza de un desempleo prolongado o pocas perspectivas de reemigración.
- ⇒ Aumento de las vulnerabilidades en los planos [social](#) y [financiero](#).
- ⇒ Generalización de un sentimiento de aversión hacia los migrantes y [estigmatización](#) de los migrantes que retornan.
- ⇒ Agravamiento de las situaciones de desplazamiento prolongado en las que los migrantes quedan atrapados en un ciclo de desplazamiento interno dentro de su propio [país](#).



Si bien la OIM reconoce y promueve las medidas adoptadas para contener la propagación del virus, es menester hacer hincapié en el derecho al retorno y encontrar medios para asegurar que los migrantes varados tengan la opción de retornar a sus países de origen, tomando en consideración las medidas de protección y de salud requeridas, en coordinación con el país receptor.

[COVID-19 and stranded migrants](#), informe temático de la OIM



Migrantes que retornan en acción

En el marco de una iniciativa promovida por la [OIM](#), se ha alentado a muchos migrantes de retorno en sus países a contribuir y prestar asistencia a sus gobiernos en su lucha contra la pandemia. En [Gambia](#), tras su retorno en el país, 20 migrantes han colaborado en la fabricación de equipos de protección para los oficiales de fronteras de primera línea.

Esta instantánea analítica sobre la COVID-19 ha sido producida por la [División de Investigación sobre Políticas de Migración](#) (research@iom.int) y traducida por el Servicio de Traducción de la OIM.

Aviso de exención de responsabilidad: Las opiniones expresadas en el presente documento corresponden a los autores y no reflejan necesariamente aquellas de la OIM. La incorporación o presentación de materiales no entraña la expresión de opinión alguna por parte de la OIM, ni de ninguno de sus miembros o asociados.